

SLOVENSKY

Uvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vítajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníkovej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Spojovací nástavec na šľahanie
- 2 Metlička
- 3 Spojovací nástavec nástroja na pučenie
- 4 Rameno nástroja na pučenie
- 5 Lopatka ma pučenie
- 6 Veko kompaktného nástavca na sekanie
- 7 Čepele kompaktného nástavca na sekanie
- 8 Kompaktná nádoba na sekanie
- 9 Veko extra veľkej nádoby na sekanie
- 10 Nástavec s čepeľami
- 11 Čepele na drvenie ľadu
- 12 Extra veľká nádoba na sekanie

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

Nebezpečnosť

- Veko nástavca na sekanie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplahčujte pod tečúcou vodou. Na čistenie tejto časti používajte iba navlhčenú tkaninu.

Varovanie

- Nástavce s čepeľami na sekanie nikdy nepoužívajte bez nádoby na sekanie.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Pri spracovávaní horúcich surovín dávajte pozor, aby nedošlo k ich rozliatiu.
- Pri manipulácii alebo čistení nástavcov s čepeľami buďte veľmi opatrní. Ich rezné hrany sú veľmi ostré. Zvlášť opatrní buďte pri ich čistení a pri vypúšťaní nádoby na sekanie.
- Ak sa nástavce s čepeľami zaseknú, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú nástavec s čepeľami.
- Žiadna časť príslušenstva nie je vhodná na používanie v mikrovlnnej rúre.
- Poškodené súčiastky vždy nahradte originálnymi súčiastkami, inak záruka na používanie zariadenia stratí platnosť.

Výstraha

- Do nádob vkladajte len suroviny, ktorých teplota nepresahuje 80 °C/175 °F.
- Neprekračujte množstvo a časy spracovania uvedené v tabuľkách.
- Nádobu na sekanie naplňte najviac po značku maximálnej úrovne.
- Používajte len suroviny uvedené v tabuľke „Množstvo surovín a časy potrebné na ich prípravu“ pre jednotlivé diely príslušenstva. Nepoužívajte zmrazené potraviny ani ovocie s kôstkami alebo jadierkami.
- Nepoužívajte príslušenstvo od iného výrobcu ani diely, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporúča. Ak takéto príslušenstvo alebo diely použijete, záruka stratí platnosť.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič od spoločnosti Philips je v súlade so všetkými normami v spojitosti s elektromagnetickými poľami (EMF).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com/support alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine. Telefónne číslo strediska nájdete v príloženom celosvetovom platnom záručnom liste. Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

SLOVENŠČINA

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philips! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Splošni opis (Sl. 1)

- 1 Sklopna enota metlice
- 2 Metlica
- 3 Sklopna enota tlačilnika
- 4 Tlačilnik
- 5 Lopatica za tlačjenje
- 6 Pokrov kompaktnega sekjalnika
- 7 Rezalna enota kompaktnega sekjalnika
- 8 Posoda kompaktnega sekjalnika
- 9 Pokrov velikega sekjalnika
- 10 Rezalna enota
- 11 Rezalna enota za drobljenje ledu
- 12 Velika posoda za sekjanje

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Pokrova sekjalnika ne potapljajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino, niti je ne spirajte z vodo. Ta del čistite samo z vlažno krpo.

Opozorilo

- Rezalne enote sekjalnika ne uporabljajte brez posode za sekjanje.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutilni ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Pri obdelovanju vročih sestavin pazite, da preprečite škropljenje.
- Pri uporabi ali čiščenju rezilnih enot bodite nadse previdni, saj so rezilni robovi izredno ostri. Posebej bodite previdni pri čiščenju in praznjenju posode sekjalnika.
- Če se rezilne enote zatakejo, aparat izkjučite iz električnega omrežja in šele nato odstranite sestavine, ki blokirajo rezilne enote.
- Nastavki niso primerni za uporabo v mikrovlnni pečici.
- Če se aparat poškoduje, ga vedno zamenjajte z originalnim, sicer garancija ne bo več veljavna.

Previdno

- V vreč in posodo sekjalnika ne dajate sestavin, ki imajo temperaturo nad 80 °C/175 °F.
- Ne prekoračite količine in časa obdelave, ki sta navedena v preglednicah.
- Ne prekoračite mejnih vrednosti, ki so označene na posodi sekjalnika.
- Obdelujte samo sestavine, ki so navedene v preglednicah količin in časov obdelave za posamezne nastave. Ne obdelujte zamrznjene hrane ali sadja s koščicami ali peškami.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips posebej ne priporoča. V primeru uporabe tvojstnih nastavkov se garancija razvelja.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF).

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com/support ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko število najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

SRPSKI

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koje pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Jedinica za povezivanje mutilice
- 2 Mutilica
- 3 Jedinica za povezivanje dodatka za grječenje krompira
- 4 Cilindar dodatka za grječenje krompira
- 5 Plošnati deo za grječenje
- 6 Poklopac kompaktno seckalice
- 7 Jedinica sa sečivima za kompaktnu seckalicu
- 8 Posuda za kompaktnu seckalicu
- 9 Poklopac XL seckalice
- 10 Jedinica sa sečivima
- 11 Jedinica sa sečivima za drobljenje leda
- 12 Posuda za XL seckalicu

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikad ne potapajte poklopac seckalice u vodu ili bilo kakvu drugu tečnost i nemojte je ispirati pod slavinom. Za čišćenje tog dela upotrebljavajte samo vlažnu krpu.

Upozorenje

- Nikada nemojte da koristite jedinicu sa sečivima seckalice bez posude za seckanje.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovo bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Pazite da izbegnete prskanje prilikom obrade vrućih sastojaka.
- Budite izuzetno pažljivi prilikom korišćenja ili čišćenja jedinica sa sečivima. Sečiva su veoma oštra. Posebno budite pažljivi prilikom njihovog čišćenja i prilikom praznjenja posude seckalice.
- Ako se jedinica sa sečivima zaglave, isključite aparat iz električne mreže pre uklanjanja sastojaka koji blokiraju jedinicu sa sečivima.
- Niječdan dodatak nije pogodan za upotrebu u mikrotalasnoj pećnici.
- Ako je aparat oštećen, uvek ga zamenite originalnim jer će u suprotnom prestati da važi garancija.

Oprez

- Posudu za seckanje nemojte nikada da punite sastojcima koji su topliji od 80°C/175°F.
- Nemojte da prekoračite količine i vremena pripremanja koja su navedena u tabelama.
- Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu naznačenu na posudi seckalice.
- Obradujte samo sastojke koji su navedeni u tabelama „Količine i vremena obrade“ za odgovarajuće dodatke. Nemojte da obradujete smrznuto voće sa košticama ili semenkama.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF).

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.

УКРАЇНСЬКА

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Шукаючі повний мій скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій вирiб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис (Мак. 1)

- 1 Блок з'єднання вінчика
- 2 Вінчик
- 3 Блок з'єднання товчача для картоплі
- 4 Рунда товчача для картоплі
- 5 Лопатка товчача для картоплі
- 6 Кришка компактного подрiбновача
- 7 Рiжучий блок компактного подрiбновача
- 8 Чаща компактного подрiбновача
- 9 Кришка великого подрiбновача
- 10 Рiжучий блок
- 11 Рiжучий блок для кришення льоду
- 12 Чаща великого подрiбновача

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посiбник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- У жодному разі не занурюйте кришку подрiбновача у воду чи іншу рідину та не мийте її під краном. Чистити це приладдя лише вологою ганчіркою.

Увага!

- Ніколи не використовуйте рiжучий блок подрiбновача без чаши подрiбновача.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавились пристроєм.
- Під час обробки гарячих продуктів уникайте розбризкування.
- Будьте обережні під час роботи або чищення рiжучих блоків. Леза дуже гострі. Будьте особливо обережні, коли чистите їх та спороняєте чашу подрiбновача.
- Якщо рiжучі блоки забиваються, від'єднайте пристрій від мережі та вийміть продукти, які їх блокують.
- Приладдя не приладні для використання у мікрохвильовій печі.
- Якщо пристрій пошкоджено, для збереження гарантійного обслуговування завжди замінюйте його частини оригінальними.

Увага

- Ніколи не заповнюйте чашу продуктами, температура яких перевищує 80°C.
- Не перевищуйте кількiсть продуктів та тривалiсть обробки, вказані в таблиці.
- Не наповнюйте чашу подрiбновача вище позначок максимального рівня.
- Обробляйте лише продукти, вказані в таблицях кількості продуктів і часу приготування відомого приладдя. Не обробляйте заморожені продукти чи фрукти з кісточками або зернятками.
- Не використовуйте насадки чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання таких насадок чи деталей призведе до втрати гарантії.

Електромагнітні поля (EMF)

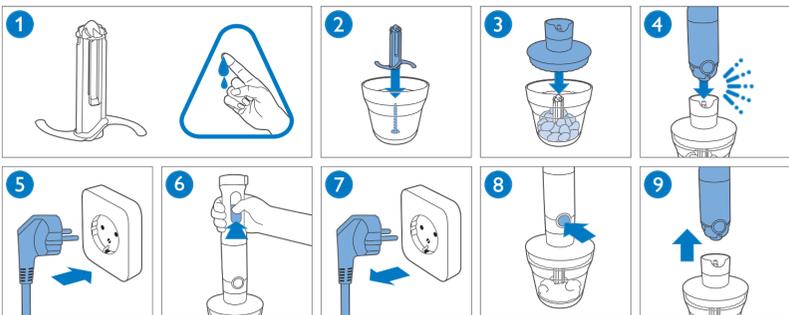
Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (EMF).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com/support або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні. Номер телефону можна знайти у гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.



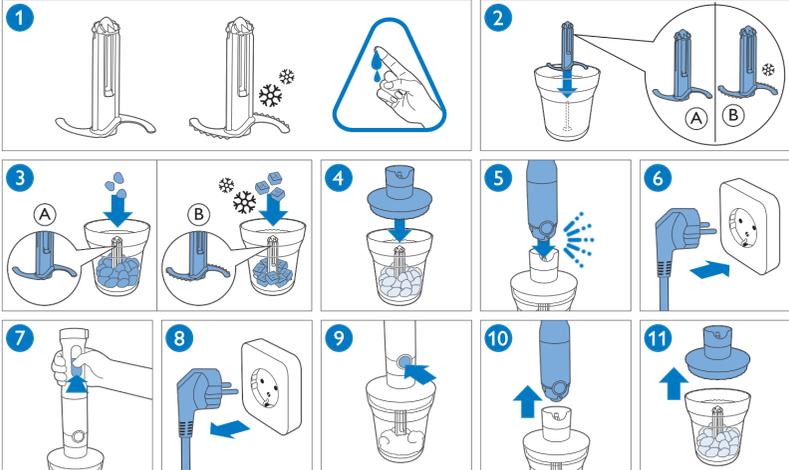
HR7963



		MAX.			
	Onions	2 cm	100 g	5 x 1 sec.	1-5
	Eggs	2 cm	100 g	5 x 1 sec.	1-5
	Meat	2 cm	120 g	5 sec.	Turbo
	Herbs		20 g	5 x 1 sec.	10-15
	Parmesan	2 cm	50-100 g	15 sec.	Turbo
	Nuts		100 g	20 sec.	Turbo
	Garlic		50 g	5 x 1 sec.	15-20



HR7964



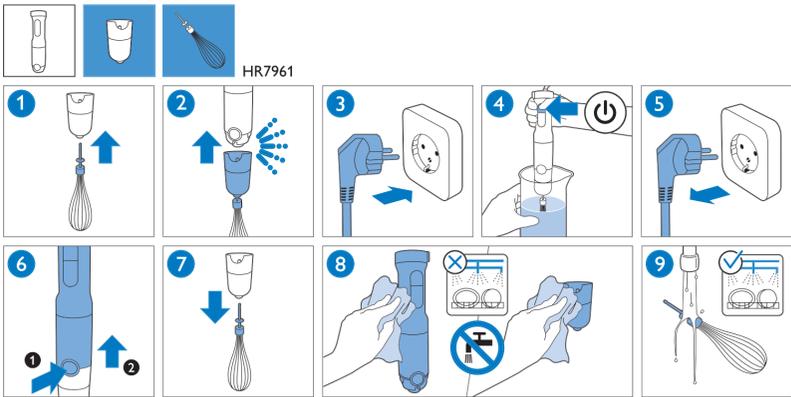
		MAX.			
	Onions	2 cm	200 g	5 x 1 sec.	1-5
	Eggs	2 cm	200 g	5 x 1 sec.	1-5
	Meat	2 cm	220 g	10 sec.	Turbo
	Herbs		30 g	10 x 1 sec.	10-15
	Parmesan	2 cm	50-100 g	15 sec.	Turbo
	Nuts		200 g	30 sec.	Turbo
	Chocolat	2 cm	100 g	20 sec.	15-20 Turbo
	Dried bread	2 cm	80 g	30 sec.	Turbo
	Ice cubes		Bx	5-7 x 1 sec.	Turbo



PHILIPS

www.philips.com/welcome

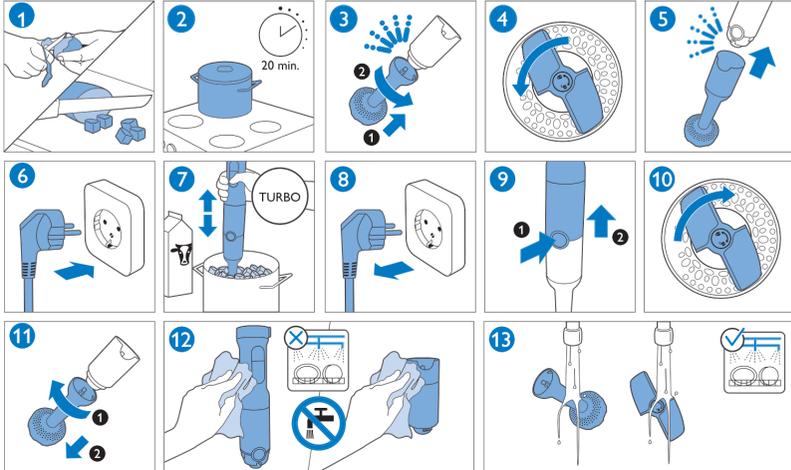
HR1655-1650



		MAX.		
	Cream	250 ml	70-90 sec.	10-20
	Eggs	4x	120 sec.	Turbo



HR7965



БЪЛГАРСКИ

Въведение

Поздравени за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

■ **Общо описание (фиг. 1)**

- Блок за присъединяване на телената бъркалка
- Телена бъркалка
- Блок за присъединяване на приставката за пасиране
- Ос на приставката за пасиране
- Лопатка на приставката за пасиране
- Капак на компактната къчаша приставка
- Режещ блок на компактната къчаша приставка
- Купа на компактната къчаша приставка
- Капак на къчашата приставка XL
- Режещ блок
- Режещ блок за разтрошаване на лед
- Купа на къчашата приставка XL

■ **Важно**

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте капака на къчашата приставка във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода. Почистявайте го само с влажна кърпа.

Предупреждение

- Никога не използвайте режещия блок на къчашата приставка без купата на къчашата приставка.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без надзорение и не са инструктирани от страна на отговорилшо за техната безопасност илие относно начина на използване на уреда.
- Нагледжайте децата, за да не си играят с уреда.
- Внимавайте, за да избягвате пръските, когато обработвате горещи съставки.
- Бъдете много внимателни, когато боравите с режещите блокове и когато ги почиствате. Режещите им ръбове са много остри. Бъдете особено внимателни, когато ги почиствате и когато изправяте купата на къчашата приставка.
- Ако реакцията блок блокира, изключете уреда от контакта, преди да отстраните продуктите, които са го блокирали.
- Никога от аксесоарите не е подходящо за ползване в микровълнови фурни.
- Ако уредът се повреди, винаги трябва да осигурявате заменята му с такъв от оригиналния тип – в противен случай гаранцията повече няма да е в сила.

■ **Внимание**

- Никога не сивчайте в мерителната кана или купата на къчашата приставка продукти, които са по-горещи от 80°C/175°F.
- Не превръщайте количествата и времената за обработка, посочени в таблиците.
- Не превишавайте максималните количества, означени върху купата.
- Обработвайте само продукти, посочени в таблиците „Количества и времена за обработка“ на съответните приставки. Не обработвайте замразени продукти, нито плодове с костички или семки.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.

■ **Електромагнитни излъчвания (EMF)**

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF).

■ **Гарантия и сервис**

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес **www.philips.com/support** или се обадете на Център за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна. Телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обадете се към местния търговец на уреди на Philips.

ČEŠTINA

■ **Úvod**

Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve světě výrobků Philips. Abyste mohli lépe využít podporu, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na webu www.philips.com/welcome.

■ **Všeobecný popis (Obr. 1)**

- Spojovací jednotka na Sleháč
- Sleháč
- Spojovací jednotka mačkadla
- Lopatka mačkadla
- Kompaktní vko sekáčku
- Kompaktní nožová jednotka sekáčku
- Miska kompaktního sekáčku
- Víko sekáčku XL
- Nožová jednotka
- Nožová jednotka drtiče ledu
- Miska sekáčku XL

■ **Důležité**

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

Nikdy nepoužívejte motorovou jednotku do vody nebo do jiné kapaliny, ani ji nemypjte pod tekoucí vodou. K čištění motorové jednotky používejte pouze navlhčený hadřík.

Upozornění

- Nožovou jednotku sekáčku používejte výhradně s miskou sekáčku.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehráli děti.
- Pozor: aby nedošlo k přetečení, když zpracovááte horké přísady.
- Při manipulaci a čištění nožových jednotek buďte opatrní. Jejich čepele jsou velmi ostré. Zvláštní opatrnost dbejte zejména při jejich čištění a při vyprázdnování nádob sekáčku.
- Pokud se nožové jednotky zaseknou, odpojte přístroj ze sítě ještě před odstraňováním surovin, které je zablokovaly.
- Základ část příslušenství není vhodná pro použití v mikrovlnné troubě.
- Pokud se přístroj pokřídí, nechte ho vždy vyměnit za originální typ. Jinak by došlo ke zneplatnění záruky.

Upozornění

Nikdy nepřipravte nádobu mixéru nebo misku ingrediencemi, které jsou teplejší než 80 °C.

- Nikdy nepřekračujte množství a dobu zpracování potravin uvedené v tabulce.
- Nepřekračujte maximální hladinu, která je vyznačena na nádobě sekáčku.
- Zpracovávejte pouze suroviny uvedené v tabulkách „množství surovin a dob zpracování“ u jednotlivých příslušenství. Nezpracovávejte mražené suroviny nebo ovoce s peckami nebo semínky.
- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.

■ **Elektromagnetická pole (EMF)**

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMF).

■ **Záruka a servis**

Potřebujete-li servis, informace nebo dojde-li k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com/support, nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi. Příslušné telefonní číslo najdete v záručním listu s celosvětovou platností. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, kontaktujte místního dodavatele výrobků Philips.

EESTI

■ **Sissejuhatus**

Palju õnne ostu puhul ja tere tulemast Philipsi toodete kasutajate hulka! Philipsi klientide toetusmaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

■ **Üldine kirjeldus (Jn 1)**

- Vispli liitmik
- Vispel
- Nüia liitmik
- Nüia
- Purustuslaba
- Kompakte hakkija kaas
- Kompakte hakkija lõiketerad
- Kompaktne hakkimiskauss
- XL-suuruses hakkija kaas
- Lõiketera
- Lõiketera jää purustamiseks
- XL-suuruses hakkimiskauss

■ **Tähtis**

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kastke hakkija kaant vette või mõne muu vedelikku sisse ega loputage seda kraani all. Selle osa puhastamiseks kasutage ainult niisket lappi.

Hoiatus

- Ärge kunagi kasutage hakkija lõiketerade moodulit ilma hakkimiskausta.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapseid), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selles juhendanud.
- Enne kasutamist jälgige, et nad ei mängiks seadmega.
- Kuulade koostisained töötlemisel olge hoolikad, et vältida pritsmeid.
- Olge lõiketerade käsitsemisel ja puhastamisel väga ettevaatlik. Nende lõikeservad on väga teravad. Olge eriti hoolikad nende puhastamisel ja hakkimiskausti tühenemisel.
- Lõiketerade kinnikujumisel tõmmake enne lõiketera tõkestavate koostisainete eemaldamist toetistest seinakontaktist välja.
- Ühtegi tarvikut ei või kasutada mikrolainehaiguse.
- Kui seade on kahjustada saanud, asendage see alati originaalmudeliga, vastasel juhul kaotab garantii kehtivsuse.

Ettevaatus

- Ärge kunagi täidite kannu või hakkimiskausti koostisadega, mille temperatuur ületab 80 °C / 175 °F.
- Ärge ületage tabelites toodud toiduainete koguseid ega töötlemiskestusi.
- Ärge ületage hakkimiskauste märgitud maksimumtaseme näitu.
- Iga tarvikuga tohigi töödelda ainult neid koostisaineid, mis on toodud sellele tarvikule vastavas koguses ja töötlemiskestuste tabelis. Külmumatu toitu ega kive või kõvasid seemneid sisaldavaid puuvilju ei tohi töödelda.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida firma Philips ei ole eriliselt soovitanud. Kui kasutate selliseid tarvikuid või osi, siis muutub seadme garantii kehtetuks.

■ **Elektromagnetväljad (EMF)**

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele.

■ **Garantia ja hooldus**

Kui vajate hooldust, teavet või teil on probleem, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või pöörduge oma riigi Philipsi klientideinduskeskusse. Telefoninumbrit leiate ülemaailmselt garantieleht. Kui teie riigis ei ole klientideinduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

HRVATSKI

■ **Uvod**

Čestitamo na kupnju i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudu tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

■ **Opći opis (Sl. 1)**

- Jednica za spajanje metlice za miješanje
- Metlica za miješanje
- Jednica za spajanje nastavka za gnječenje
- Štap za gnječenje
- Lopatica za gnječenje
- Poklopac kompaktnе sjekalice
- Jednica s rezačima kompaktnе sjekalice
- Zdjela za kompaktnu sjekalicu
- Poklopac XL sjekalice
- Jednica s rezačima
- Jednica s rezačima za drobljenje leda
- Zdjela za XL sjekalicu

■ **Važno**

Prije korištenja aparata pažljivo pročitate ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

Nikada ne uranjajte poklopac sjekalice u vodu ili neku drugu tekućinu i ne ispirajte je pod mlazom vode. Čistite ga samo vlažnom kćaninom.

Upozorenje

- Nikada ne koristite sjekalicu bez posude sjekalice.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako je to osoba odgovorna za njihovu sigurnost kada dopuštenje ili ih uputita u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Pazite da izbjegnute prskanje prilikom obrade vrućih sastojaka.
- Budite vrlo oprezni prilikom rukovanja jedinicama s rezačima ili li njihovog čišćenja. Njihovi bridovi za rezanje vrlo su oštri. Naročito budite oprezni pri samom čišćenju i pranježnja zdjele sjekalice.
- Ako se jedinice s rezačima zaglave, najprije iskopčajte aparat, a zatim istavite sastojke koji blokiraju jedinice s rezačima.
- Nijedan od dodataka nije prikladan za korištenje u mikrovlnnoj pećnici.
- Ako je neki od uređaja oštećen, zamijenite ga samo originalnim uređajem jer u suprotnom prestaje valjnost jamstva.

Oprez

- U vrc i zdjelu sjekalice nikada nemojte stavljati sastojke čija je temperatura viša od 80°C/175°F.
- Nemojte premašiti količine i vrijeme pripremanja naznačene u tablici.
- Nemojte premašiti maksimalnu razinu naznačenu na zdjeli sjekalice.
- Obrađujte samo sastojke na popisu u tablici "količine i vrijeme obrade" koja se odnosi na odgovarajuću nastavak. Nemojte obrađivati zamrznutu hranu ni voće s koštunama ili sjemenkama.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.

■ **Elektromagnetska polja (EMF)**

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF).

■ **Jamstvo i servis**

Ako vam je potreban servis ili informacija, odnosno ako imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com/support, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Broj telefona nalazi se u priloženom medunarodnom jamstvu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

MAGYAR

■ **Bevezetés**

Készüljön hogy Philips termékét vásárolni! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalra.

■ **Általános leírás (ábra 1)**

- Habverő-csatlakozó egység
- Habverő
- Pürésítő csatlakozóegység
- Pürésítő nád
- Purustuslaba
- Kompakt aprító fedele
- Kompakt aprító aprítókése
- Kompakt aprító kelyhe
- XL aprító fedele
- Aprítókése
- Jégaprító kelye
- XL aprító kelye

■ **Fontos!**

A készülék először használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Ne mertsse az aprító fedelét vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvízzel. A aprító fedelének tisztítását csak nedves ruhával végezze.

Figyelmeztetés

- Ne használja az aprítókéseket az aprítóegység nélkül.
- Vigyázzon, hogy gyermek ne játsszanak a készülékekkel!
- Fontos alapparagok feldolgozásánál ügyeljen a kifőzésés ellenőrzésére.
- Használat vagy tisztítás során nagyon ügyeljen a késekre. Vágóélek rendkívül élesek. Fokozott óvatossággal járjon el azok tisztítása és az aprítóegység kiürítése során.
- Ha az aprítókések beszorulnak az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fal aljzatból.
- Egyetlen tartozék sem használható mikrohullámú sütőben.
- Ha a készülék károsodik, mindig értesítje típusára szerelőt, ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.

Figyelmeztetés!

- Ne töltsön a pohárba vagy az aprítóedénybe 80 °C–nál magasabb hőmérsékletű alapanyagokat.
- Ne lépje túl a táblázatokban feltüntetett mennyiségeket és használati időt.
- Ne lépje túl az aprítóedényen feltüntetett maximális szintet.
- Csak az egyes alkatrészekhez tartozó „mennyiségek és feldolgozási idők” táblázatban szereplő alapparagokat dolgozzon fel. Ne dolgozzon fel fagyasztott élelmiszert vagy magos gyümölcsöt.
- Ne használjon más gyártótól származó tartozékok / alkatrészt, vagy olyan melyet a Philips nem javasolt, mert a garancia érvényét veszti.

■ **Elektromágneses mezők (EMF)**

Jelen Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak.

■ **Jótállás és szerviz**

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merül fel, látogasson el a Philips weboldalára (www.philips.com/support), vagy forduljon az adott ország Philipsi szervizszolgálatához. A telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélben. Ha országában nem működik ilyen szervizszolgálat, forduljon a Philips helyi szakszűletéhez.

ҚАЗАҚША

■ **Кіріспе**

Өнімді сатып алуыңыздан құнattyаймы және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы құнattyаймы қолауды тольыммен пайдалану үшін, өнімді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркезді.

■ **Жалпы сипаттама (Сурет 1)**

- Бұлғауыштың байланыстырылш бөлігі
- Бұлғауыш
- Езіпштің байланыстырылш бөлігі
- Езіпш
- Езіпш күрекшесі
- Шарын тұрағыш қапаны
- Шарын тұрағыш жұз бөлігі
- Шарын тұрағыш ыдысы
- Ірі тұрағыштың қапаны
- Пышақтар
- Мұз уагыш жұз бөлігі
- Ірі тұрағыштың тостағаны

■ **Маңызды**

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта аяқталмауы қурап ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Тұрағыш қапанын суға немесе басқа да сұйықтыққа батырышы, сондай-ақ оны ағынды судан астында жуушы болмаңыз. Бұл бөлікті тазалау үшін тек дымқыл шүберек қолданыңыз.

Абайлаңыз

- Ұсақталмауы болмаса, ұсақталған пышақтарын қолданбаңыз.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларының, физикалық және ойлау кабинеті шектеуі, сезімталдығы төмен, сондай-ақ билим мен тәжірибесіз аз адамдар (соньш ишінде балалар) бұл құрылғын қолданбауы керек.
- Балалардың құралмен ойнауына қадағалаған жөн.
- Ыстық азық-түліктермен жұмыс істегенде, шашырауынан сақ болмаңыз.
- Жүз бөліктерін ұстағанда немесе тазалағанда өте абай болыңыз.
- Олардың жүздері өте өткір. Әсіресе, оларды тазалаған кезде жеке тұрағыш ыдысын босатқан кезде абайлаңыз.
- Егер пышақ тұрып қалса, пышақтарға тұрып қалған азықтарды шығармас бұрын адаммен құралды розеткадан ажыратыңыз.
- Ешқандай қосалқы құралдардың қысқа тоқымды пеште қолдануға болмайды.

Ескерту

- Тастағана немесе ұсақталшы ыдысына температура денгейі 80°C/175°F-тан астамың ыңғредидентер салмаңыз.
- Кестедге көрсетілген мөлшер мен дайындау уақытынан асырмаңыз.
- Тұрағыш ыдысына көрсетілген ең жоғарғы денгейден асырмаңыз.
- Тіпсі қосалқы құралдардың өлшемдер мен дайындау уақытыа кестелеріндегі тәзімде берілген азықтарды ғана дайындаңыз. Тоназытыған азықтарды немесе қабығы қатты немесе сүйегі бар жемістерді салмаңыз.
- Philips арнайы ұсынбаған немесе Philips компаниясының басқа өндірушілер шығарған қосалқы құралдарды немесе бөліктерді қолдануға болмайды. Қолданған жағдайда, өнімнің кепілдігі өз күшін жояды.

■ **Электрмагнеттік өрістер (ЭМӨ)**

Осы Philips құрылғысы электрмагнеттік өрістерге (EMF) қатысты барлық талаптарға сәйкес келеді.

■ **Кепілдік және қызмет көрсету**

Қызмет көрсету жұмыстары немесе ақапрат қажет болса немесе проблема болса, Philips компаниясының www.philips.com/support веб-торабына кіріңіз немесе өкілдерігі Philips тұтынушыларды қолау орталығына хабарласыңыз. Телефон нөмірін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады. Екіншеде тұтынушыларды қолау орталығы болмаған жағдайда, жергіікті Philips димерге хабарласыңыз.

LIETUVIŠKA

■ **Vladas**

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

■ **Bendrais aprašymas (Pav. 1)**

- Plaktuvo mova
- Trpezpacka
- Gristuvo mova
- Gristuvo atgalis
- Gristuvo mentele
- Kompaktiško kapoklio dangtelis
- Kompaktiško kapoklio ašmenys
- Kompaktiško kapoktuo dubuo
- XL dydžio kapoklio dangtis
- Pjaustymo įtaisas
- Ledo smulkinimo geležtė
- XL dydžio kapoktuo dubuo

■ **Svarbu**

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

Niekada nemerkite kapoklio dangtelio į vandenį ar bet kokią kitą skystį, neskaikute ir neplaukite juo tekančio vandens srove. Į jį valykite tik drėgna šluoste.

Įspėjimas

- Kapoto pjaustymo įtaiso niekada nenaudokite be kapotuvo dubens.
- Šis prietaisas nenorkintis naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudootis prietaisu apmokų jų suaugę atakings asmuo.
- Fonto alapparagok feldolgozásánál ügyeljen a kifőzésés ellenőrzésére.
- Használat vagy tisztítás során nagyon ügyeljen a késekre. Vágóélek rendkívül élesek. Fokozott óvatossággal járjon el azok tisztítása és az aprítóegység kiürítése során.
- Ha az aprítókések beszorulnak az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fal aljzatból.
- Egyetlen tartozék sem használható mikrohullámú sütőben.
- Ha a készülék károsodik, mindig értesítje típusára szerelőt, ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.

Figyelmeztetés!

- Ne töltsön a pohárba i menzura ar kapotuvo dubeni produktų, kurie karštesni nei 80 °C (175 °F).
- Ne viršykite kiekių ir apdoravimo laiko, nurodytų lentelėse.
- Nedėkite produktų virš maksimalios žymos, nurodytos ant kapoklio dubens.
- Apdorokite tik tuos produktus, kurie išvardyti kiekių ir apdoravimo trukmės lentelėse. pateiktose kartu su atitinkamais priedais. Neapdorokite šaldyto maisto ar vaisių su kauliukais ar seklomis.
- Niekada nenaudokite jokių kitų gamintojų arba „Philips“ specialiai nerekomenduojamų priedų arba dalių. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.

■ **Elektromagnetiniai laukai (EML)**

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visų elektromagnetinių laukų (EMF) standartus.

■ **Garantija ir techninė priežiūra**

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos ar jei išiko problema, apsilankykite „Philips“ svetainėje www.philips.com/support arba susisiekiite su jūsų šalies esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru. Jo telefono numerį rasite garantiniame lapelyje, kuname pateikiama informacija apie punktus visame pasaulyje. Jei jūsų šalies nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ prekybos atstovą.

■ **LATVIEŠU**

■ **Ievads**

Apsveicinam ar pirkumu un laipni lūdžam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvāt